

REPONSES AUX QUESTIONS DANS LE CADRE DU

DOSSIER D'APPEL D'OFFRES OUVERT INTERNATIONAL

FOURNITURE ET MISE EN SERVICE D'EQUIPEMENTS HOSPITALIERS POUR LES HOPITAUX GENERAUX DE REFERENCE (HGR) DES ZONES DE SANTE EN RENFORCEMENT DU KASAI ORIENTAL, DU KASAI OCCIDENTAL, DE LA PROVINCE ORIENTALE ET DU NORD-KIVU.

- **LOT 1 : Equipement pour 6 HGR situés à l'ouest du pays (Kasaï oriental et Kasaï occidental)**
- **LOT 2 : Equipement pour 8 HGR situés à l'est du pays (Province orientale et Nord-Kivu)**

REFERENCE DE PUBLICATION : EuropeAid/127012/D/SUP/CD

Question 1

Dans le cadre du dossier ci-dessus, conformément aux instructions aux soumissionnaires, nous sollicitons les informations suivantes :

Vérification des quantités. Quelles sont les quantités à prendre en compte ?

Réponse 1

Nous prenons bonne note des discordances relevées dans certaines quantités et vous prions de prendre en compte les quantités supérieures indiquées dans l'ANNEXE II et III dans les tableaux qui résument les quantités **par lot, par province et par district.**

C'est-à-dire tenir compte du total des quantités prévues par district sanitaire

Exemple : Lot 1

Équipements biomédicaux hospitaliers pour six (6) HGR situés à l'ouest du pays (Kasaï oriental et Kasaï occidental)

Etat de fourniture pour le Kasaï oriental par HGR : Kansele +Tshilenge+Kabinda

De même pour toutes les provinces il faudra prendre en compte les quantités supérieures.

A l'article 1, alinéa 1, les prestations sont à fournir dans chacun des hôpitaux (14 HGR pour les 2 lots).

A l'article 5 des Instructions aux soumissionnaires, le marché est sur prix unitaires.

Question 2

Spécifications techniques :

- ❖ **Articles N° 1 et 2 Mêmes produits**

Les fabrications sont réalisées en matériaux composites et non en acier inox. Acceptez-vous un produit qui ne soit pas en acier inoxydable ?

Nous précisons que nous n'avons pas demandé d'acier inoxydable de façon spécifique. Nous avons demandé que le matériel soit incassable et inoxydable, en conséquence, toute offre de matériel dont le corps est en matériaux incassable et inoxydable répond à notre spécification. Nous acceptons donc les fabrications réalisées avec les matériaux qui ne soient pas en acier inoxydable ;

- ❖ **Article 3** : Les bocal en verre (très fragiles) ont été remplacés depuis longtemps par des bocal en polycarbonate (incassables et stérilisables). **Les aspirateurs de chirurgie de cette puissance fonctionnent uniquement sur courant alternatif et non pas sur courant continu (batterie) (Réservé aux appareils de secours ou de petite puissance. Acceptez-vous les bocal en polycarbonate ? Acceptez-vous onduleur séparé avec batterie pour autonomie de 15 minutes ?**

Les bocal en verre sont toujours fabriqués (Voir sur le NET), la préférence pourrait certainement se faire pour des matériaux moins fragiles et à ce titre, cela est une amélioration de maintenance pour un élément d'accessoires et pièces détachées et non une variante d'article que la commission appréciera.

Les aspirateurs de cette puissance et jusqu'à 60 L/min avec batteries secours (02 batteries ou plus) existent. Les options technologiques sont soit avec un moteur de la pompe à courant continu, donc équipé d'un bloc redresseur au 2^{ème} étage après l'arrivée du courant alternatif du secteur, soit avec un moteur à courant alternatif avec un système d'ondulation interne (hacheurs et accessoires).

Les batteries peuvent être incorporées ou séparées. Si elles sont séparées, elles peuvent être sous forme d'onduleurs si le constructeur a pris l'option d'un moteur à courant alternatif. Dans ce cas les coûts peuvent être plus élevés, bien qu'un onduleur séparé répond à la spécification d'autonomie minimale de 15 minutes.

- ❖ **Article N°4** : L'écart des prix entre 70 et 100 litres est très important. La capacité courante est de 75 litres. Le plateau intermédiaire est un terme technique qui ne correspond à aucun accessoire pour un autoclave vertical. Veuillez préciser à quoi correspond ce accessoire ?

Le plateau intermédiaire sépare les paniers, c'est une feuille en acier inoxydable. Au cas où les paniers son conçus pour se superposer sans cet élément, vous voudrez bien le noter à votre descriptif d'offres.

Par ailleurs, vous voudrez bien proposer comme demandé aux spécifications, un appareil de capacité comprise entre 70 et 100 litres, votre observation l'entrevoie.

- ❖ **Article N°6** : Les électrodes et pinces bipolaires sont toujours livrées sans câble, car les câbles ne sont pas autoclavables. Combien de câbles bipolaires sont souhaités ?

Les quantités sont explicitement précisées à la troisième page des spécifications de l'article 6 (les spécifications de l'article 6 sont sur trois pages).

❖ Article N°7 :

- L'ensemble de la composition ne comporte aucune boîte de stérilisation pour les petits accessoires.
- L'ensemble sera livré en vrac.
- Doit-on proposer une boîte inox pour les instruments stérilisables ?

Dans la colonne « DESIGNATION » des spécifications techniques, il est écrit « **BOITE D'ANESTHESIE EQUIPEE** » et le contenu est listé dans la colonne « spécifications techniques ». **Il est donc entendu qu'il s'agit de la boîte avec son contenu.** On accepte qu'une boîte inox soit livrée pour les instruments stérilisables et leur moyen de contention ;

❖ Article N°10 :

- La construction soudée va entraîner un volume très important pour le transport.
- Or les Transports intérieurs sur les différents sites se feront par avion, ce qui va multiplier par 4 le coût du transport.
- Acceptez-vous une construction démontée et ensuite montée sur site ?

Cette spécification a été faite en tenant compte des habitudes. Bien que l'option de montage sur place réduit le volume au transport, donc les coûts de fret aérien (28 chariots pour le KOR), il y a risque de réforme précoce de l'équipement à l'utilisation. Nous avons tenu compte des contraintes de maintenance. Nous acceptons une construction démontée de cet article pour minimiser le coût de transport. Cependant, une disposition doit être prise pour assurer le montage sans faille de cet article au lieu de livraison ;

❖ Article N°15 :

- La sonde linéaire de 3,5 MHz n'existe pas
- La sonde la plus conventionnelle est de type convexe 2 à 5 MHz, large bande
- Veuillez le préciser dans les spécifications ?

Les différents bains ont été énumérés et il est évident que dans le mode opératoire de développement de film Rx, un rinçage se fait entre les bains fixateur et révélateur en mode manuel comme en mode machine. **Le matériel à livrer de manière évidente doit prévoir ce rinçage intermédiaire pour être fonctionnel pour pouvoir le réceptionner.** Nous prenons bonne note de l'observation et acceptons qu'une sonde de type convexe 2 à 5 MHz, large bande soit livrée ;

❖ Article 17 :

- **Le système de développement manuel des films doit se faire avec 4 bacs et non pas 3.**
- **Il faut impérativement un bac de rinçage intermédiaire entre le révélateur et le fixateur sinon il y a pollution du produit de fixation et réduction très importante de la qualité du produit.**
- **Acceptez-vous une solution à 4 bacs au lieu de 3 ?**

Nous acceptons une solution à 4 bacs au lieu de 3 ;

❖ **Article N°18 (Suivant l'observation, Il s'agit du N° 20 et non 18) :**

- **Veillez préciser le nombre et la qualité des ventouses obstétricales souhaitées.**

Il est évident que **chaque aspirateur sera livré avec une ventouse**. Le reste à prévoir sur la liste des pièces de rechange. L'Article 18 concerne l'escabeau à deux marches que nous sollicitons et non les ventouses obstétricales.

❖ **Article N°27 :**

- **Il est indiqué « manivelles » au pluriel alors qu'il est demandé : lit à 2 sections.**
- **Veillez confirmer qu'il s'agit bien du relève buste seul ?**

Il s'agit **d'une manivelle par lit** car c'est la section « Buste » qui est relevée. Nous vous confirmons qu'il s'agit bien dans ce cas de *relève buste* ;

❖ **Article N°30 :**

- **Les boîtes suivantes ne comportent pas de boîte inox, et les instruments seront livrés en vrac :**
 - **Boîte de chirurgie digestive**
 - **Boîte amputation**
 - **Boîte traumatisme**
 - **Boîte abdomen**
- **Devons-nous compléter par des boîtes inox de dimensions appropriées ?**

Chaque composition se fait dans une boîte, c'est pourquoi la désignation est intitulée « Boîte de X », bien que la précision est reprise pour certains items.

- Article 30 : nous acceptons que ces boîtes soient complétées par des boîtes inox de dimensions appropriées ;

❖ Article N°31 :

- **Les négatoscopes avec interrupteurs n'ont pas de rhéostat.**
- **Nous déconseillons l'usage d'un variateur qui est un risque très important de mauvaise utilisation et de panne.**
- **Veillez confirmer avec interrupteur.**

Lorsque le fabricant ne met pas de bouton Marche/Arrêt, cette fonction est assurée par le début et la fin de course du bouton de réglage du rhéostat.

Par ailleurs, votre observation qui est à l'avantage de la maintenance ne répond pas toujours aux exigences de certains praticiens. Nous confirmons la commande de cet article avec interrupteur ;

❖ Article N°34 :

- **Il n'y a aucun plan dans le DAO.**
- **S'agit-il d'un paravent fixe ou amovible ?**
- **Pourquoi la configuration doit se faire sur plan ?**

Les dimensions sont données en contre partie car Il n'y pas de plan avant d'être sur le terrain, les constructions et réhabilitation se faisant.

Les paravents anti Rx sont scellés à l'installation de la salle Rx, dès lors, **les éléments et divers panneaux sont assemblés sur place**. Il s'agit du paravent plombé fixe pour la protection du manipulateur dont la configuration exacte se définira en fonction du site d'installation et la fourniture comprend la pose sur place ;

❖ Article N°36 :

- **L'armoire électrique de commande et d'alimentation selon les normes obligatoires, a été oubliée dans les spécifications.**
- **De plus, cette armoire doit comporter un système anti-foudre.**
- **Veillez le préciser dans les spécifications.**

Il s'agit d'une salle OS/POUMONS complète, à installer et fonctionnelle, donc livrée avec tous les sous ensembles pour la mise en route.

L'acheteur n'assure que la source d'énergie secteur, les locaux et la protection anti Rx des murs, planchers et portes. Nous prenons bonne note de votre observation et vous demandons de prendre en compte l'armoire électrique de commande et d'alimentation avec système anti foudre dans la livraison de cet article ;

❖ Article N°39 :

- **Les stabilisateurs de tension électrique sont ,peu précis et d'une technologie dépassée.**

- **Acceptez-vous le remplacement par un ondule de même puissance qui remplit les mêmes fonctions ?**

Nous avons choisi l'option d'un stabilisateur en lieu et place d'un onduleur pour la fonction à assurer.

L'onduleur aura l'avantage de son autonomie qui n'est pas un impératif pour le travail à faire, mais coûtera plus cher avec bien sûr la maintenance des batteries. Par ailleurs, les stabilisateurs ont connu une évolution les rendant plus performants. Pour exemple, il existe des transfos stabilisateurs avec une précision de +/- 25% recommandés dans les cas de fortes baisses de tension. Leur emploi est recommandé dans les cas où une autonomie n'est pas requise car ils reviennent moins chers.

❖ **Article N°41 :**

- **Le support mural est polyvalent pour tous les cadres à films radios.**

Disposer de support polyvalent est au bénéfice des utilisateurs. Vous vous conformez néanmoins aux quantités tout en précisant cet aspect technique à votre descriptif d'offres. On en prendra bonne note.

3 Origine des produits :

- **Tous ces produits sont fabriqués en Asie à 100 %.**
- **Acceptez-vous cette origine ?**

1 ° _ l'Item 19

Il n'y a pas de dérogation prévue ni aux IS, ni aux conditions particulières pour cet item 19 et pour tous les autres. Nous notons cette observation disant que ce produit n'est pas fabriqué en Europe qui est reprise par une autre entreprise, la commission appréciera.

Nous précisons que le DAO exige l'origine CE ou ACP ainsi que les conformités aux normes citées avec les certificats et preuves écrites Article 4 des IS, article 2 du projet de contrat, Article 24 du projet de contrat ainsi que la note préalable aux spécifications techniques en ANNEXE II. Néanmoins, nous marquons un avis favorable pour l'acquisition dans un pays autre que ceux de l'UE/ACP ;

2 ° _ l'Item 36 :

Dans les spécifications de l'item 36, des références bien précises sont données (TGT31, C1HR, TPF1S, PM1S) « INDIQUENT CLAIREMENT LA SALLE D'OS / POUMONS DU FABRICANT STEPHANIX (France)... » Pour des raisons de transparence et de compétitivité, pouvez-vous écarter ces références des spécifications techniques pour les rendre plus générales ?

Nous précisons grâce à votre observation qu'il n'est nullement question d'exiger la marque que vous évoquiez ou d'orienter à une marque précise.

Il s'agit d'un malentendu relevant d'un langage usuel permettant aux professionnels dans une discipline donnée de mieux apprécier la demande d'un client pendant une consultation. Cela se faisant en référence d'exemple sur le marché, c'est donc une écriture équivalente de « *TUBE RADIOGENE TYPE DE OU SIMILAIRE* »

Il en est de même pour l'item 11 où vous avez un modèle de chariot de visite mais avec la notation « **photo à titre indicatif et non imposée** »

A titre indicatif, il faut donc comprendre par cette présentation :

Que Potter Mural PM1S fais allusion à un Potter mural et pour exemple le modèle PM1S ou similaire. Il faut retenir qu'il s'agit d'un Potter mural et biffer la mention PM1S.

Afin de lever toute ambiguïté qui semble en découler, nous vous prions de noter que les spécifications techniques de l'item 36 sont biffées des données (TGT31, C1HR, TPF1S, PM1S) et restent comme telles et rappelées comme suit :

	<p>SALLE OS/POUMONS COMPLETE :</p> <p>APPAREIL DE RADIOGRAPHIE</p> <p>(RADIO SALLE D'OS / POUMONS 32 KW)</p>	<p>"</p> <ul style="list-style-type: none">- Générateur 32 Kw, 125 kV 400 mA, monotube avec carte interface- Tube radiogène, 125 kV, câble HT, anode tournante 3000 trs/mn 16° 300KHU -. Foyers 1 et 2 mm- Affichage numérique et anatomique des valeurs, et limitation automatique des puissances- Colonne porte tube sur rails de 200 cm avec diaphragme, mouvement longitudinal 148 cm, rotation de la colonne sur axe vertical +/- 90°, rotation de l'ensemble Tube-Collimateur +/- 180°, freins électromagnétiques- Collimateur manuel avec centreur lumineux- Table à plateau flottant et hauteur fixe de 200 x 72,5 x 75 H cm,- Potter Bucky vertical avec tiroir manuel et grille haute définition anti-diffusante de rapport 12 pour cassettes jusqu'à 36 x 43 cm, mouvement totalement équilibré, auto centrage des cassettes- Câblage électrique : 1 paire de câble HT de 12 mètres
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		<ul style="list-style-type: none">- 1 piédestal pour générateur- 1 paire de graphie <p>❖ <i>NB : Fournir le certificat de marquage CE et le certificat de conformité norme ISO 9001</i></p>
--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------